

**Zeitschrift:** Neujahrsblatt Wangen an der Aare  
**Herausgeber:** Museumsverein Wangen an der Aare  
**Band:** 28 (2017)  
  
**Rubrik:** Trouvaillen aus unserem Archiv

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

RICHTERAMT  
WANGEN a. A.



# Strafmandat

Esger Fritz, geb. 1888, Mechaniker, in Herzogenbuchsee,  
 wird durch Strafanzeige vom 30. März 1924 beim unterzeichneten  
 Richter beschuldigt der Widerhandlung gegen die Automobilvorschriften  
 begangen am 28. März 1924, 13.55 h dadurch, daß er mit dem  
Motorrad No. 1719 zu schnell über die Holzbrücke zu  
Wangen a. A., fuhr. (23 km pro Stunde, erlaubt sind 10 km)

Der Richter eröffnet hiermit dem Angeeschuldigten in Anwendung von Art. 35 des Konkordates vom 31. März 1914, Regierungsratsbeschluss vom 4. Mai 1923, 368 St. V. folgendes

Urteil: Fr. 5.-- habe erhalten  
H. Böse, 11. 4. 24.

1. Fr. 5.-- Busse.  
 2. Fr. 3.80 Staatskosten. Schwan, Leipzig

Der Angeeschuldigte kann gegen dieses Urteil Einspruch erheben und zwar entweder mündlich bei der Zustellung dieses Strafmandates oder aber schriftlich oder persönlich beim Richter binnen 5 Tagen seit der Zustellung. Das Einspruchsrecht steht auch der Staatsanwaltschaft zu. Erfolgt von keiner Seite ein Einspruch, so wird dieses Strafmandat wie ein Urteil vollstreckt. Erfolgt dagegen von der einen oder andern Seite Einspruch, so wird die Hauptverhandlung vor dem Richter durchgeführt.

Amthaus Wangen a. A., den 10. April 1924.

Bewilligt:  
Der Gerichtspräsident von

Der Polizeirichter:  
Grinelli

## Zustellungszeugnis.

(Der zustellende Polizeibeamte hat die genauen Personalien des Angeschuldigten aufzunehmen und bei Einspruch die Einspruchsgründe anzuführen.)

Zeugnis.

Ich habe heute, 11. April 1924, um 11.00 Uhr dem Vorgesetzten persönlich mitgeteilt,  
 da beim Polizei ausser Ordnung zustellt.

H. Buchsee 11. April 1924 Schwan, Leipzig

## Bemerkungen.

(Auszug aus dem Dekret über das Strafmandatverfahren vom 10. März 1914)

§ 4. Der die Zustellung vornehmende Polizeiangestellte hat den mündlich geäußerten Einspruch in seinem Zustellungszeugnis zu verurkunden.

Der schriftlich erhobene Einspruch muß, datiert und vom Angeschuldigten selbst unterschrieben, innerhalb der Frist von 5 Tagen nach der Zustellung beim Richter einlangen, oder vor Ablauf der Frist der schweizerischen Post an die Adresse des Richters übergeben sein.

Während dieser Frist kann der Einspruch auch mündlich beim Richter oder dessen Gerichtsschreiber angebracht werden.

§ 5. Weist der Angeschuldigte nach, daß der durch Krankheit, Abwesenheit wegen Staats-, Gemeinde- oder Militärdienst oder durch andere sehr wichtige Umstände verhindert war, Einspruch zu erheben, so kann er beim Richter ein Gesuch um Wiedereinsetzung einreichen, innert der Frist von 5 Tagen an gerechnet, in welchem er sichere Kenntnis vom Strafmandat erhalten hat und sich dieses Rechtmittels bedienen kann.

§ 7. Mangel eines in gesetzlicher Weise erhobenen Einspruchs wird das Strafmandat wie ein Urteil vollstreckt.

Ist die nämliche Handlung unter einem schwereren Gesichtspunkte als demjenigen einer blossen Polizeübertretung strafbar, so kann sie hiefür auch später strafrechtlich verfolgt werden. Bei einer allfälligen späteren Verurteilung ist Strafmandat aufzuheben.

Ein Strafmandat des Herrn Fritz Egger, geb. 1888, Mechaniker in Herzogenbuchsee. Weil er mit seinem Motorrad auf der Holzbrücke mehr als das doppelte der erlaubten 10 km/h fuhr (wie sah wohl die „Radar-Kontrolle“ aus??), erhielt er eine Busse von Fr. 5.--. Heute sind auf der Holzbrücke immerhin 30 km/h erlaubt, und der Angeschuldigte Herr Egger käme ohne Busse weg...



## Müller's Chicorien-Caffee in Blechbüchsen

ist eine reelle, gesunde und nicht mit Wasser be-  
schworte Zugabe zum Bohnenkaffee und bedeuten-  
billiger als

fremder Chicorienteig in Holzkisteln,  
welche letzteren schon aus Reinlichkeitsgründen in keiner Weise mit be-  
appetitlichen Blechverpackung zu konkurrieren vermögen.  
Es ist somit Müller's Chicorien-Caffee in Blechbüchsen als  
schweizerisches Fabrikat jedem ausländischen Präparat vorzuziehen.



Tägliche Kopfwassungen mit  
Grosche Haubenwolle entfernen  
Schuppen, stärken den Haarboden,  
machen das Haar voll und wellig.

Ich versende Putzeten nebst An-  
leitung zur Selbstbereitung guten  
Kaukweines, für 100 Liter aus-  
reichend, zu Fr. 8 franko. Albert  
Margot, behördlich genehmigte Fa-  
brik, Lausanne. (124830)

**Rheumatismen** (neue Erfindung)  
gleichwohl welcher Art  
ohne Unterschied des Alters, wie lange sie  
schon dauern, heilt brieflich, billig und  
gründlich, unter Garantie jeden Leidenden;  
habe solche gefeilt, die aus Spitälern und  
begw. Anstalten als unheilbar entlassen  
wurden. Nur auf Ansuchen geheilter Pa-  
tienten übergebe ich dies der Öffentlichkeit.  
Das Alter, wo und wie lange das Leiden  
dauert, ist anzugeben.

**Sebastian Thurnau**  
(80 Jahre alt), Spezialist Oberwil bei  
Basel. — Kurmethoden: deutsch, franzö-  
sisch, italienisch, englisch.

### Naturwein

Leffner	Fr. 35.—
Italienischer Tischwein	„ 45.—
Barbera, fein	„ 55.—
Stradella, weiß,	„ 60.—
wandlinderähnlich	„ 65.—
Chianti, extra	„ 75.—
1 Weltliner	„ 75.—

Per 100 Liter ab Lugano gegen  
Nachnahme.  
12 Flaschen ganz alten Barbera  
(Krankenwein) Fr. 12.—  
— Muster gratis.

Gebr. Stauffer, Lugano.

## Gesucht.

Ein jüngerer Bursche  
zur Anshilfe auf dem Lande; von  
Fritz Gygax, Müller,  
Riedwil.

## Zum Verkaufen: Ein Gibi, 8 Monat alt.

Mein prämiertes Biegenbock deckt andwärtige  
Biegen für Fr. 1.50.  
Fr. Wagner-Bort, Walliswil-Bengen.

## Zum verkaufen.

Ein Burs 8 Wochen alte

## Ferkel

sowie ein 3 Wochen altes Stierkalb, bei  
Reinmann-Tschumi, Walliswil-Bipp.

## Zum Verkaufen:

Ein Burschbär

## Ferkel

und zwei Faselchweine bei Gottfr. Weber,  
Höchst, Riedwil.

## Zu verkaufen.

Ein Alterer, noch gut erhaltener, 218ziger  
Küchenschiff bei A. Ammon-Sterchi, Herzo-  
genbuchsee.

## Zum Verkaufen:

Zwei prämierte Biegen und ein schönes  
Gibi, ein alteres Kanapee, sowie 3 harthölzerne  
Sessel bei St. Kellerhals, Riedersbipp.

## Zum vermieten

in Herzogenbuchsee eine 3zimmerige Wohnung  
für sofort oder auf 1. Oktober. Bei wem, sagt  
Kontrollenr Bort.

**Gesucht**  
in ein Gasthaus in Luzern eine  
selbständige (190553)

## Köchin.

Lohn Fr. 70. Dasselbst eine flei-  
bige Tochter zur Belorgung elniger  
Zimmer sowie Anshilfe im Ser-  
vice. Lohn Fr. 30. Eintritt so-  
fort. J. Michli, Gasthaus u. Re-  
staurant z. Schmiede, Luzern.

INSERATE 1912

## Frische Heidelbeeren

5 Kg. Fr. 3.30; 10 Kg. Fr. 6.15;  
15 Kg. Fr. 9 franko.

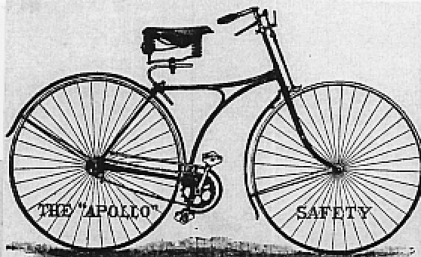
Morganti & Cie., Lugano.  
149750

## Walliser Aprikosen.

Franko 20 Kg. 10 Kg. 5 Kg.  
Extra Fr. 22.— 11.60 6.—

Große „ 20.— 10.60 5.50  
Mittl. „ 15.— 8.— 4.50

Weisse Goldbrauben 6.—  
Emil Felley, Saron.



## Velocipedes

neuester Konstruktion mit hohlen Gummireifen, ein ange-  
nehmeres und schnelleres Fahren bei gleichem Kraftauf-  
wand ermöglichend, aus den berühmten englisch. Fabriken als:  
Hillmann, Herbert und Cooper, W. Singer & Co.,  
The Roulette Cycle Company in Coventry (England).  
Sämtliche Artikel für Radfahrer. Große Aus-  
wahl Maschinen zu allen Preisen. Lehrmaschinen zur  
Verfügung. Preislisten gratis und franko. Günstige  
Zahlungsbedingungen. Reparaturen werden schnell  
und billig besorgt. — Um geneigten Zuspruch empfiehlt  
sich bestens Velohandlung J. Hummer-Schwab,  
Heimenhausen bei S.-Buchsee.

Depot bei Hrn. Studer in Wangen aA.

